



# ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ КАБЕЛЬНЫЕ НОЖНИЦЫ НТ-ТС 0851

## Инструкция по эксплуатации

### 1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА.

**Предназначение:** Этот инструмент предназначен для резки медных, алюминиевых и телефонных кабелей с макс. наружным диаметром 85мм.

**Рабочее давление:** -----700 бар

**Размеры:** длина ----- 652,5 мм

                  ширина ----- 175 мм

**Вес (без матриц):** -----6,6 кг

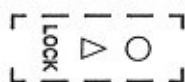
**Рекомендуемое масло:**-----**IP HYDRUS OIL HI 32** или  
**SHELL TELLUS OIL T 37** или эквивалент

**! Перед началом работы с инструментом внимательно прочтите инструкцию**

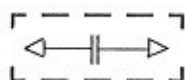
**! Во время резки держите руки вне опасной зоны**

**! Не резать сталь.**

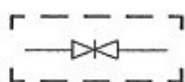
**--Рабочие положения.** Три рабочих положения инструмента определяются положением главной рукоятки 04, которая может вращаться вокруг корпуса насоса 01, и они показаны соответствующими идеограммами (см. рис.1).



**Положение „исходное“ (закрытое):** в этом положении инструмент должен находиться, когда не используется. При этом подвижная рукоятка 59 закрыта.



**Положение „открыто“:** в этом положении закрытием подвижной рукоятки 59 до упора по отношению к главной рукоятке 04 снимается давление масла и обеспечивается возврат нижнего ножа в исходное положение.



**Положение “рабочее” :** когда инструмент находится в этой позиции, качанием подвижной рукоятки 59 создается давление масла и ножи сдвигаются.

**--Скорость движения.** Инструмент автоматически переключается с большей скорости подвода ножей на более медленную рабочую скорость резания.

**--Безопасность:** Инструмент снабжен предохранителем давления, срабатывающим при достижении давления масла 700 бар.

### 2. ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

#### 2.1) Подготовка

**! Всегда работайте с защитными очками и перчатками.**

Инструмент находится в исходном положении, если идеограмма главной рукоятке 04 совпадает с соответствующей идеограммой, корпусе насоса (01).

, выгравированная на  
выгравированной на



-- Вставить проводник между ножами инструмента таким образом, чтобы они находились на необходимом месте резки. Если проводник рабочий, то необходимо открыть верхний нож, нажав на рычаг 33 и повернув верхний нож вокруг оси настолько, чтобы можно было вставить проводник между ножами.

**Предупреждение!** *Открывание верхнего ножа должно осуществляться только когда инструмент находится в исходном положении, а нижний нож полностью возвратился в исходное положение.*

Придвинуть нижний нож 25 к разрезаемому проводнику, снова закрыть верхний нож и убедиться, что фиксирующая скоба 33 надежно закрыта.

*Перед тем, как продолжать операции по резке, убедитесь, что фиксирующая скоба полностью и прочно встала на свое место.*

## 2-2) Движение ножей.

-- Вращением по часовой стрелке основной рукоятки 04 установить инструмент в положение открыто ..... , подвижная рукоятка 59 при этом откроется. Производя эту операцию, держите инструмент за обе рукоятки.

-- Вращением основной рукоятки установить инструмент в рабочее положение.....

-- Качанием подвижной рукоятки 59 обеспечивается движение нижнего ножа. На этом этапе основной поршень двигается быстро, подводя нож 25 к проводнику. Убедитесь, что ножи находятся точно в месте резки, а если необходимо – снова откройте ножи, следуя указаниям, изложенным в п.2.4, и правильно позиционируйте инструмент.

## 2.3) Резание

-- Продолжать качать подвижную рукоятку, и нижний нож будет двигаться постепенно, пока полностью не перережет проводник.

*Этот инструмент специально сконструирован для резки медных, алюминиевых и телефонных кабелей: категорически запрещается использовать его для резки стальных или АС проводов.*

## 2.4) Возврат ножей

Вращением основной рукоятки по часовой стрелке установить ее в положение открыто.....

Закрывать ручки до конца: рабочий поршень при этом возвратится в исходное положение и соответственно возвращает нижний нож.

## 2.5) Установка в исходное положение

-- Возвратить поршень в исходное положение, действуя как указано в п.2.4

-- Закрывать рукоятки и вращением основной рукоятки установите ее в исходное положение; при этом подвижная рукоятка будет закрыта.

-- Уложить инструмент в пластиковый чемодан.

## 2.6) ЗАМЕНА НОЖЕЙ

Может случиться так, что ножи со временем затупятся в результате интенсивного использования или будут повреждены из-за неправильного использования. Демонтаж ножей для замены их новыми достаточно прост.

### 2.6.1) Нижний нож :

-- Открыть верхний нож 27, нажав рычага 33, повернуть его вокруг оси до упора.

-- Качанием подвижной рукоятки 59 выдвигайте нижний нож 25 до такого положения, пока не станет виден фиксирующий штифт 87 на поршне.

-- Удалить фиксирующий штифт 87, используя отвертку, и освободить нож.

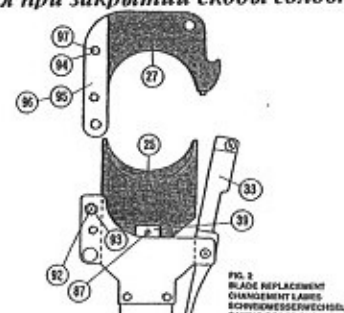
-- Вставить новый нож и закрепить его тем же штифтом 87.

**Предупреждение:** *перед тем как закрыть верхний нож, убрать давление масла, чтобы нижний нож мог полностью вернуться в исходное положение и не повредился при закрытии скобы головки.*

### 2.6.2) Верхний нож:

-- Открыть нож 27 нажатием рычага 33.

-- Вытащить ось 93, которая удерживается пружинным кольцом 92.





- Шестигранным ключом на 13 мм открутить гайки 94 и соответствующие болты 97, которые крепят направляющие 95 и накладку на самом ноже.
- Установить новый нож, собрав все детали в обратном порядке.

### 3. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Этот инструмент надежен и не требует особого ухода или обслуживания. Тем не менее предлагаются следующие меры обеспечения надежной работы.

#### 3.1) Аккуратная очистка.

Помните, что пыль, песок и грязь опасны для любого гидравлического устройства. Каждый день, после использования, инструмент должен быть протерт чистой ветошью для удаления различной грязи с инструмента, прежде всего в местах около осей и подвижных частей.

#### 3.2) Хранение

Когда инструмент не используется, во избежание повреждения необходимо хранить его в специальном пластиковом чемодане. Этот чемодан (тип VAL P7) имеет размеры 727 x 202 x 115 мм и вес 1,3 кг.

#### 3.3) Поворот рабочей головки.

Головка инструмента может поворачиваться на 180° вокруг своей оси, что позволяет пользователю работать в наиболее удобном положении.

**!!! Но необходимо помнить, что запрещается вращать головку, когда в инструменте создано хотя бы какое-то давление.**

### 4. ОБСЛУЖИВАНИЕ.

Во избежание сбоев в работе инструмента периодически требуется его технического обслуживания. Сбои вызываются в основном пузырьками воздуха, попавшими в гидравлическую систему или осадком в масле, что может привести к сбою в работе одного из клапанов.

Это может проявиться в необычном поведении инструмента: при качании поршень либо не движется совсем, либо движется очень медленно, либо пульсирует. Если это происходит, необходимо сделать следующее:

#### 4.1) Удалить пузырьки воздуха из гидравлической системы

- Закрепить инструмент вертикально в тисках и полностью открыть подвижную рукоятку.
- Шестигранным ключом 2,5мм выкрутить винт 67 и полностью скрутить основную рукоятку 04, открывая резиновый резервуар 03.
- Вытащить пробку 01 из резинового резервуара.
- Качать подвижную рукоятку 59, чтобы выдвинуть рабочий поршень 39
- Снять давление масла, нажимая с помощью отвертки или подобного инструмента на снимающий давление клапан 75 до тех пор, пока рабочий поршень полностью не вернется в исходное положение и масло полностью не перельется в резервуар.
- Повторить операцию, описанную в пунктах (d) и (e) по меньшей мере 5 раз, пока не будете уверены, что все пузырьки воздуха, возможно находившиеся в гидравлической системе, удалены и собрались в резиновом резервуаре.
- Перед тем как снова закрыть резиновый резервуар, воздух должен быть полностью удален. Если уровень масла низкий, долив масла должен быть произведен как указано в п.4.2.
- Поставить на место пробку
- Собрать основную рукоятку 04, вставить винт 67 и закрутить его до конца.

#### 4.2) Долив масла.

Появления воздушных пузырьков можно избежать, если резиновый резервуар всегда будет полным. Для этого предлагается каждые шесть месяцев проверять наличие масла в резервуаре и, если он не полный, доливать масло как указано в разделе 4.1, пунктах a, b, c, e, g, h, i

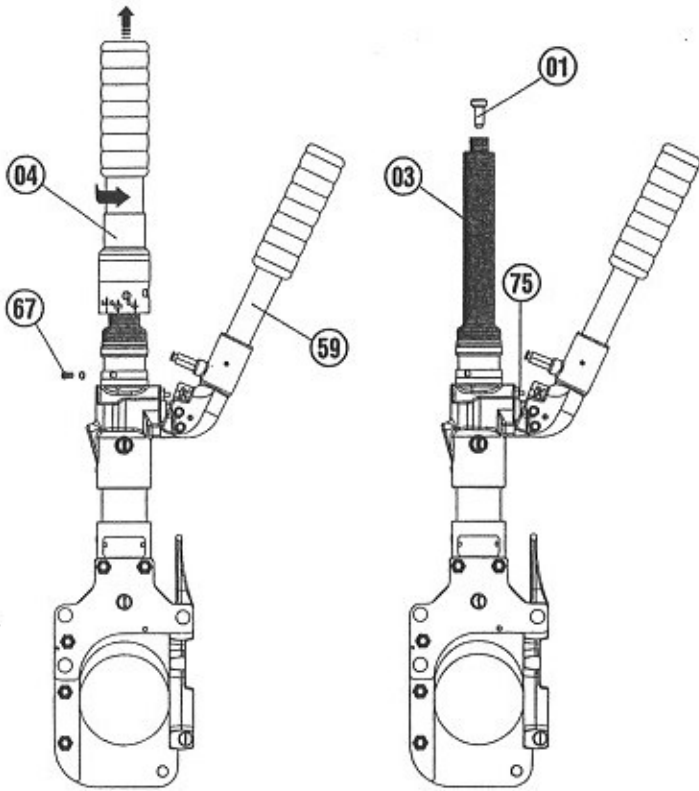
**Всегда использовать только тот тип масла, который указан в п.1.  
Никогда не брать использованное или повторно очищенное масло.  
Не использовать тормозную жидкость.**



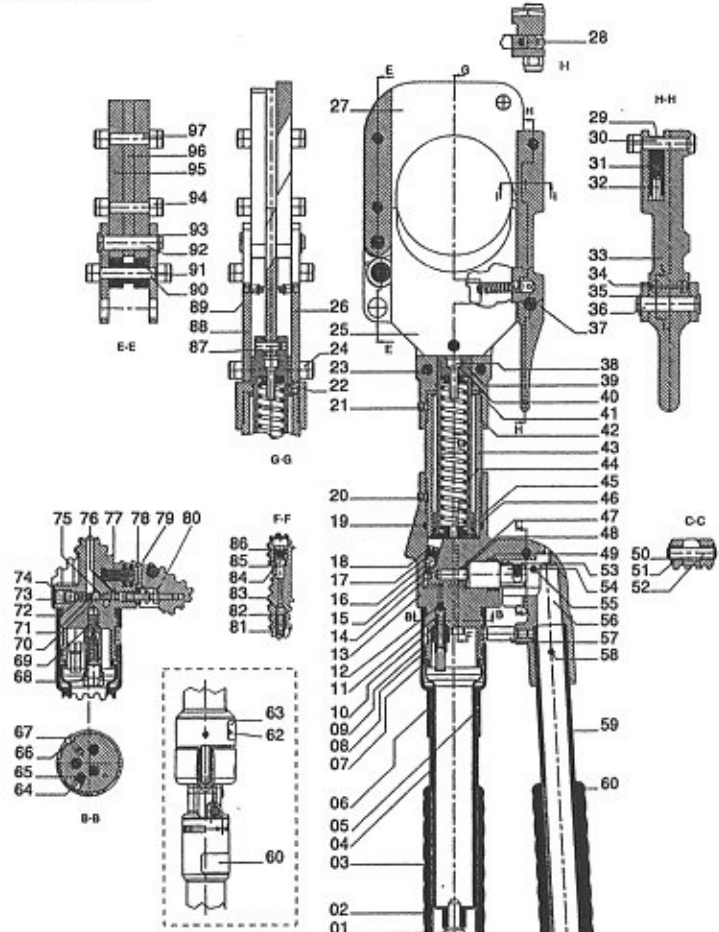
## 5. ПОРЯДОК РЕМОНТА И ОБСЛУЖИВАНИЯ.

Рекомендуется, чтобы обслуживание осуществлялось уполномоченными дилерами фирмы-производителя. В случае возникновения проблем с инструментом, свяжитесь, пожалуйста, с Вашим дистрибутором фирмы GRH и получите от него совет.

*В случае попыток самостоятельного ремонта и использования не оригинальных запасных частей, условия гарантии становятся не действительными.*

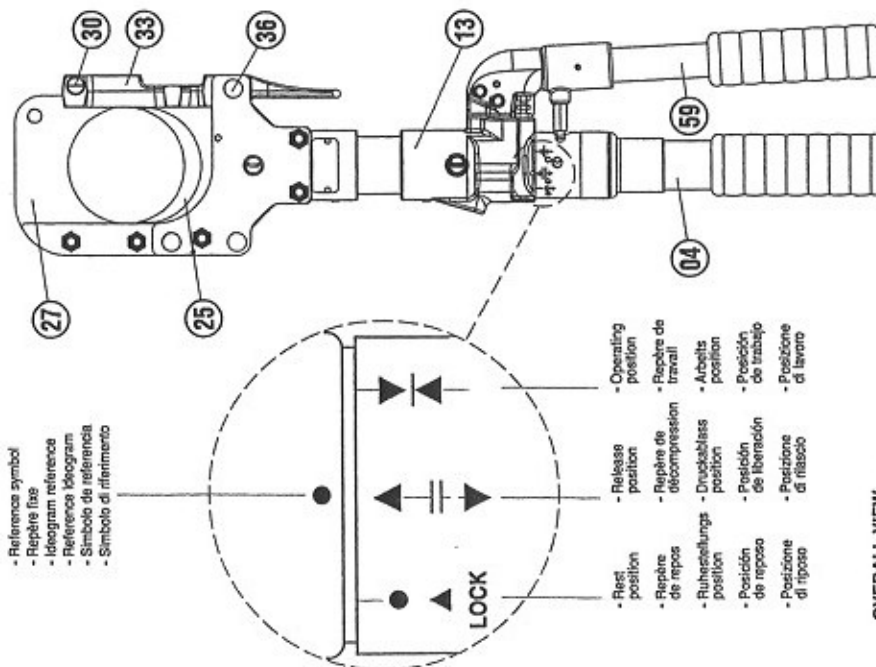


TOOL POSITIONING FOR MAINTENANCE OPERATIONS  
 POSITION DE L'OUTIL POUR L'ENTRETIEN  
 WERKZEUG WARTUNGSPPOSITION  
 COLOCACION PARA LAS OPERACIONES DE MANTENIMIENTO  
 POSIZIONAMENTO PER LE OPERAZIONI DI MANUTENZIONE



LONGITUDINAL SECTION  
 COUPE LONGITUDINALE  
 SCHNITTZEICHNUNG

SECCIÓN LONGITUDINAL  
 SEZIONE LONGITUDINALE



- Reference symbol  
 - Répère fixe  
 - Ideogram referencia  
 - Referenz Ideogram  
 - Símbolo de referencia  
 - Simbolo di riferimento

- Rest position  
 - Repaire de repos  
 - Ruhestellungen  
 - Posición de reposo  
 - Posizione di riposo

- Release position  
 - Répère de décompression  
 - Druckablass position  
 - Posición de liberación  
 - Posizione di rilasciamento

- Operating position  
 - Repaire de travail  
 - Arbeits position  
 - Posición de trabajo  
 - Posizione di lavoro

OVERALL VIEW  
 VUE D'ENSEMBLE  
 GLOBALANSICHT

### **Особенности использования гидравлических инструментов при отрицательных температурах**

В случае охлаждения инструмента и гидравлического масла ниже - 20 градусов по Цельсию, масло утрачивает свои физические характеристики, становится похожим на желе и не течет как жидкость в гидравлической системе. При этом увеличиваются зазоры между металлическими деталями инструмента, сальники и уплотнители теряют эластичность, вследствие чего при создании давления в системе её герметичность нарушается.

Поэтому гидравлические инструменты не рекомендуется хранить при отрицательной температуре. *Использование гидравлических инструментов, охлажденных до температуры ниже – 10 градусов по Цельсию может привести к выходу их из строя.* Разрешается применять инструменты *ограниченное время* при более низких температурах, если предварительно эти инструменты были в теплых условиях (в помещении, автомашине, палатке и т.д.). При этом необходимо следить, чтобы инструменты в процессе работы не переохлаждались.